

DIVISION V FINAL

10. The Commercial Aquaculture Regulation (chapter P-42, r. 2) is revoked.

11. The Regulation respecting the health certification of imported animals (chapter P-42, r. 3) is revoked.

12. The Regulation respecting the designation of a contagious disease and an infectious agent, and the sanitary conditions applicable to places where birds are kept in captivity (chapter P-42, r. 4) is amended

(1) by replacing the title by “Regulation respecting the sanitary conditions applicable to places where birds are kept in captivity”;

(2) by revoking section 1.

13. The Regulation to designate contagious or parasitic diseases, infectious agents and syndromes affecting certain animals (chapter P-42, r. 4.1) is revoked.

14. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3572

Draft Regulation

Civil Code of Québec

Regulation respecting change of name and of other particulars of civil status — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting change of name and of other particulars of civil status, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation forms part of the amendments made to the Civil Code as regards civil status by the Act to amend the Civil Code as regards civil status, successions and the publication of rights (2013, chapter 27), amendments which came into force on 1 March 2014. To ensure consistency between the amendments made to the Civil Code and the Regulation respecting change of name and of other particulars of civil status, the draft Regulation provides that, in certain cases, the applicant does not have to publish a notice of application for a change of name

in the *Gazette officielle du Québec* and in a newspaper published or distributed in the judicial district where the applicant is domiciled. The draft Regulation also confirms that, in certain cases, the registrar of civil status is exempted from publishing the notice of the decision for a change of name in the *Gazette officielle du Québec*. Lastly, the draft Regulation provides that the rules of publication do not apply to a change of designation of sex and, as the case may be, a change of given name.

To date, study of the matter has revealed that the amendments will have no financial impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Michel Paquette, Office of the Deputy Minister, Ministère de la Justice, 1200, route de l'Église, 9^e étage, Québec (Québec) G1V 4M1; telephone: 418 643-4090; fax: 418 643-3877; email: michel.paquette@justice.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Justice, 1200, route de l'Église, 9^e étage, Québec (Québec) G1V 4M1.

STÉPHANIE VALLÉE,
Minister of Justice

Regulation to amend the Regulation respecting change of name and of other particulars of civil status

Civil Code of Québec
(arts. 64 and 73)

1. The Regulation respecting change of name and of other particulars of civil status (chapter CCQ, r. 4) is amended in section 5 by replacing “Unless an exemption from publication has been granted by the Minister of Justice in accordance with article 63 of the Civil Code,” by “Except for the exemptions provided for in article 63 of the Civil Code,”.

2. Section 7 is amended by replacing “The applicant” by “Except for the exemptions provided for in subparagraphs 2 and 3 of the first paragraph of article 63 of the Civil Code, the applicant”.

3. Section 17 is replaced by the following:

“**17.** Unless exempted therefrom in accordance with article 67 of the Civil Code, the registrar of civil status must give notice of the decision to authorize a change of name in the *Gazette officielle du Québec* where the

decision is no longer open to review, namely, upon the expiry of the 30-day period provided for in article 864.2 of the Code of Civil Procedure (chapter C-25).”.

4. Section 23 is amended by replacing «Sections 1, 2, 4 and 16 to 22” by “Sections 1, 2, 4, 16 and 19 to 22”.

5. This Regulation comes into force on *(insert the date corresponding to the fifteenth day following the date of publication of this Regulation in the Gazette officielle du Québec)*.

3568

Draft regulation

An Act Respecting Immigration to Québec
(chapter I-0.2)

Selection of foreign nationals — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation Respecting the Selection of Foreign Nationals, appearing below, may be made by the government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation amends the definition of “educational institution” to harmonize the Québec regulations dealing with the issue of certificates of acceptance to foreign students with the federal regulations.

The draft Regulation also amends the “Areas of training” criterion in the Selection grid for the economic class to specify that the year in which a diploma is obtained will no longer be considered. It eliminates the procedure allowing a foreign national’s spouse, including de facto spouse, to be substituted for the foreign national when an application for a selection certificate is assessed.

In addition, the draft Regulation introduces the rule that a sponsor may not profit from an undertaking given as part of a group sponsorship and that any infringement of the rule constitutes an offence.

Last, the draft Regulation includes transitional provisions to mitigate the impact of the amendments on the processing of certain applications.

Further information may be obtained by contacting Lucie Latulippe, Associate Deputy Minister for Immigration, 360, rue McGill, 4^e étage, Montréal (Québec) H2Y 2E9; telephone 514 873-9120; fax: 514 873-0453.

Any person wishing to comment on this matter is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Immigration, Diversity and Inclusiveness, 360, rue McGill, 4^e étage, Montréal (Québec) H2Y 2E9.

KATHLEEN WEIL,
Minister of Immigration, Diversity and Inclusiveness

Regulation to amend the Regulation Respecting the Selection of Foreign Nationals

An Act Respecting Immigration to Québec
(chapter I-0.2, s. 3.3, 1st par., subpars. *a, b, c.1, c.2, e, f* and *g*)

1. The Regulation Respecting the Selection of Foreign Nationals (chapter I-0.2, r. 4) is amended by replacing paragraph *e* of subsection 1 of section 1 by the following:

“(e) “educational institution” means

(i) an educational institution within the meaning of section 36 of the Education Act (chapter I-13.3);

(ii) a college established in accordance with section 2 of the General and Vocational Colleges Act (chapter C-29);

(iii) a private educational institution for which a permit has been issued under section 10 of the Act Respecting Private Education (chapter E-9.1);

(iv) an educational institution operated under an Act of Québec by a government department or a body that is a mandatary of the State;

(v) the Conservatoire de musique et d’art dramatique du Québec established pursuant to the Act Respecting the Conservatoire de Musique et d’art Dramatique du Québec (chapter C-62.1);

(vi) an educational institution at the university level referred to in section 1 of the Act Respecting Educational Institutions at the University Level (chapter E-14.1);”.

2. Section 18 is amended by replacing subparagraph *ii* of paragraph *b* by the following:

“(ii) a member of the humanitarian-protected persons abroad class who is a member of the Country of Asylum class;”.